

کُنُزُ الْعُرْفَانِ

فی احادیث نبی الرحمن

درعلیه ده کلامی درگاه شریفی پوست نشینی فضیلتو اربیلی
الحاج محمد اسعد افندی حضرتلرینک اثر عالی مرغوبلریدر

هرحق صاحب اثره عاقددر

اب والای فنوی پناهینک تدقیق ونصوبی و معارف نظارت جلیله سنک
رخصتیه طبع وتمثیل اولمشدر

درسمادت

مجمود بك (مطبعه سی — باب عالی جوارنده ابوالسعود جاده سنده
نومرو ۷۲

۱۳۱۷

مقدمه

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه اجمعين .

شو بدايع خانه عالمده جوهر انساني شمعشعه دار ايليان نه قدر اخلاق حميده واوصاف جميله وار ايسه جمله سي عمان عرفان اولان پيغمبرذیشان افندمن حضرتلرندن آلمش و ترجمه لرله بتون جهانه طاغلمش ايکن معارف اسلاميه دن بي بهره قالان نورسيدکان زماندن بعضيلري کويا منبع معارف اجانبده ايمش زعم فاسدينه دوشدکلريني وقت وقت ايشيدر آنر اولوردم .

بر کون شو ذهاب باطلی ايکی کنج لسانندن بالذات دخی ايشتمکله اولبابده کی تأثراتم آرتدی بناء عليه نهياتي وخيم اولان بوکي افکار سقيمه دن اخوان دينمزي قورتارمق اوزره نبي مشاراليه افندمن حضرتلرينک احاديث شريفه لرندن سعادت دينيه و دنيويه بي مشتمل ومستكمل بيک بر قدريني جمع و ترجمه يه باشلادم .

سما سلطنتک خورشيد رخشانی سلطان سلاطين جهان ولی نعمت بي امتنان السلطان الغازی عبد الحميد خان ثانی ايدمه الله تعالى افندمن حضرتلرينک سايله معارف سرمايه خلافتناهي لرنده اکمال و اتمامنده موفق اولدم .



اميد ايدرم كه (كنزالعرفان) سرلوحه سيله طبع ونشر ايديلان
شواثر عاجزانه مي مطالعه ايدنلر آرتق اخلاق حميده نك منبعي وعلوم
معارفك مجمعي دين ميين اسلام اولديغني تصديق وهر درلو حاللرني
ارادات الهامغايات جناب رسالتناهي به تطبيق ايله عالماً وعملاً سعادت
دارينه واصل اولورلر . ومن الله التوفيق



اشبو رساله ده جمع ايديلان احاديث شريفه نك نهايتلرينه موضوع
اشارتلردن (جا) جامع الصغير (م) مناوي (ن) نوادر
الاصول نام كتب معتبره دن مأخوذ اولدقلرينه
علامتدر دوچار اشتباه اولانلرك كتب
مذكوره به مراجعت ايتلري
عرض اولنور

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

۱

باب فضل البسملة

« ۱ » بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ مِفْتَاحُ كُلِّ كِتَابٍ (ج) بالجملة كتب
سماویہ نك مفتاحی بسملة شریفه در .

« ۲ » كُلُّ أَمْرٍ ذِي بَالٍ لَمْ يُبْدَأْ فِيهِ بِبِسْمِ اللَّهِ فَهُوَ آقَطُ (م)
امور مشروعه نك مرها نكیسی اولور ایسه اولسون بسملة شریفه ایله بدأ
اولمز ایسه بهر سزدر .

« ۳ » إِذَا وَقَعَتْ فِي وَرْطَةٍ فَقُلْ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ وَلَا حَوْلَ
وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ فَإِنَّ اللَّهَ تَعَالَى يَصْرِفُ بِهَا مَا يَشَاءُ مِنْ
أَنْوَاعِ الْبَلَاءِ (ن) بر ورطه به دوشدیک وقت (بسم الله الرحمن الرحيم
ولاحول ولا قوة الا بالله العلي العظيم) • دوام ایتلی زیر جناب الله
بونلرک شریفه بلا ومصائبك انواعی دفع ایدر .

« ۴ » مَنْ أَرَادَ أَنْ يُنَجِّيهُ اللَّهُ تَعَالَى مِنْ تِسْعَةِ عَشَرَ زَبَانِيَّةً فَلْيَقْرَأْ
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ (ن) جهنمك باشلوجه مأمور لری بولنان اون طقوز

(۵)

زبانیه نك تعذیبندن نجات بولسنی آرزو ایدن کیمسه بسمله شریفه
دوام ایتسون .

« ۵ » مَا مِنْ أَحَدٍ يَقْصِدُ دُخُولَ الْبَيْتِ إِلَّا وَتَبِعَهُ الشَّيْطَانُ فَإِنْ دَخَلَ
الْبَيْتَ فَقَالَ بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ يَقُولُ الشَّيْطَانُ لَا مَدْخَلَ لِي فِي
هَذَا الْبَيْتِ (ن) سزدن بر کیمسه اوینه کیرمک مراد ایدنجه بر شیطان اول
خانه یه کیرمک ایچون کندیسنی تعقیب ایدر لکن خانه یه کیرر ایکن بسمله
شریفه یی اوقور ایسه شیطان (بسم ایچون بو خانه یه مدخل یوقدر) دیه
مایوساً عودت ایدر .

۲

باب فضل الحمد لله

« ۶ » كُلُّ أَمْرٍ ذِي بَالٍ لَأُتْبَأُ فِيهِ بِالْحَمْدِ لِلَّهِ فَهُوَ أَقْطَعُ (جا) امور
مشروعیه الحمد لله ایله ابتدا اولماز ایسه خیر وبرکتی مقطوع اولور .
« ۷ » الْحَمْدُ عَلَى النِّعْمَةِ أَمَّا نَزَوَالُهَا (جا) جناب حقك انعامه حمد
و ثنا انسانی نعمتک زوالدن محفوظ ایدر .

« ۸ » الْحَمْدُ لِلَّهِ رَأْسُ الشُّكْرِ مَا شَكَرَ اللَّهُ عَبْدٌ لَا يَحْمَدُهُ (م) الحمد لله
دیمک شکر لرك باشیدر . حمد و ثنا ایتیمان کیمسه حقه شکر ایتماش اولور .
« ۹ » أَفْضَلُ الذِّكْرِ الْحَمْدُ لِلَّهِ (م) جناب حق ثنا ایچون الحمد لله دیمک
ذکر لرك افضلیدر .

باب فضل الصلوة على النبي ﷺ

« ١٠ » مَنْ ذُكِرَتْ عِنْدَهُ فَلْيُصَلِّ عَلَى فَإِنَّهُ مَنْ صَلَّى عَلَى مَرَّةٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ عَشْرًا (جا) برکیمسه نزدنده اسمم ذکر اولندینی حالمه بکا صلاة وسلام کوندرسون تحقیقا بکا بر کره صلاة کوندرنلره جناب الله اون دفعه رحمت ایدر .

« ١١ » الصَّلَاةُ عَلَى النَّبِيِّ أَفْضَلُ مِنْ عِتْقِ الرِّقَابِ (م) افضل کائنات اقدمزه صلاة وسلام کتورمک عبد آزاد ایتمکن افضلدر .

« ١٢ » مَنْ سَرَّهُ أَنْ يَلْقَى اللَّهَ رَاضِيًا فَلْيَكْثِرِ الصَّلَاةَ عَلَى (م) جناب اللهه راضیاملاق اولمق ارزوسنده بولنانلر بکا چوقجه صلاة کوندرسونلره .

« ١٣ » إِنَّ أَوْلَى النَّاسِ بِى أَكْثَرُهُمْ عَلَى صَلَوةٍ (جا) تحقیقا سزدن بکا الک یقین اولان کیمسه بنی چوقجه صلوة وسلام ایله یاد ایدنلردر .

« ١٤ » لِلْمُصَلِّيِّ عَلَى نُورٍ عَلَى الصِّرَاطِ وَمَنْ كَانَ عَلَى الصِّرَاطِ مِنْ أَهْلِ النُّورِ لَمْ يَكُنْ مِنْ أَهْلِ النَّارِ (ن) بکا صلاة کوندرنلره جناب حق مسراط کوبریسی اوزرنده بر نور احسان ایدر . اهل نور ایسه اهل ناردن اولمیه جنی بدیدر .

« ١٥ » أَكْثَرُكُمْ عَلَى صَلَوةٍ أَكْثَرُكُمْ أَزْوَاجًا فِي الْجَنَّةِ (م) سزدن

(۷)

جنتده اك زياده حورى قزانان كيمسه بكا چوقجه صلاة وسلام
كوندرنلردر.

« ۱۶ » مَنْ صَلَّى عَلَىٰ مَرَّةٍ وَاحِدَةٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ عَشْرَ مَرَّاتٍ (م)

بركره بكا صلاة كوندرنلره جناب الله اون دفعه رحمت ايدر.

« ۱۷ » مَنْ عُسِرَتْ عَلَيْهِ حَاجَةٌ فَلْيُكْثِرِ بِالصَّلَاةِ عَلَىٰ فَإِنَّهَا تَكْشِفُ

الْهُمُومَ وَالْغُمُومَ وَالْكُرُوبَ وَتُكْثِرُ الْأَرْزَاقَ وَتَقْضِي الْحَوَائِجَ

(ن) حصول مطالبنده دوچار عسرت اولان كيمسه بكا چوقجه صلاة

وسلام كوندرسون تحقيقا صلاة وسلام ازاله غموم ونكثير ارزاق وحل
مشكلات ايچون يكانه بروسيله در .

۴

باب ماجاء في الاسلام والايمان

« ۱۸ » أَلَا سَلَامٌ أَنْ تَشْهَدَ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ

وَتَقِيمَ الصَّلَاةَ وَتُؤْتِيَ الزَّكَاةَ وَتَصُومَ رَمَضَانَ وَتَحِجَّ الْبَيْتَ

إِنْ اسْتَطَعْتَ إِلَيْهِ سَبِيلًا (جا) اسلاميت كلمه شهادتله اداي صوم

وصلاة وارباب ثروت ايچون ايفاي حج وزكاتدن عبارتدر .

« ۱۹ » أَلَا سَلَامٌ يُحِبُّ مَا كَانَ قَبْلَهُ (جا) حقوق عباد مستثنى اولديغي

حالده دين اسلام زمان كفردهكي معصيتي احما ايدر .

« ۲۰ » الْإِيمَانُ مَعْرِفَةٌ بِالْقَلْبِ وَقَوْلٌ بِاللِّسَانِ وَعَمَلٌ بِالْأَرْكَانِ
(جا) ایمان کامل قلب ایله معرفت ، لسان ایله اقرار ، جوارح و اعضا
ایله عمل ایلمکدن عبارتدر .

« ۲۱ » الْإِيمَانُ بِالْقَدَرِ يُذْهِبُ الْهَمَّ وَالْحُزْنَ (جا) قدره ایمان ایتک
حزن و کدری کیده رر .

« ۲۲ » الْإِيمَانُ عَقِيفٌ عَنِ الْمَحَارِمِ عَقِيفٌ عَنِ الْمَطَامِعِ (جا)
ایمان کامل حرامدن طمعدن مبرادر .

« ۲۳ » الْإِيمَانُ وَالْعَمَلُ قَرِينَانِ لَا يَصْلُحُ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا إِلَّا مَعَ صَاحِبِهِ
(جا) ایمان ایله عمل یکدیگریله مقارن و متلازمدر بناء علیه ایمان
عملسنر یا خود عمل ایمانسنر بر ایشه یراماز .

« ۲۴ » لَيْسَ الْإِيمَانُ بِالْتَّمَنِّيِّ وَلَا بِالتَّحَلِّيِّ وَلَكِنْ هُوَ مَا وَقَرَ فِي الْقَلْبِ
وَصَدَقَهُ الْعَمَلُ (جا) ایمان نه تمننا و ارزو ایله و نه ده ظاهرده کنیدن
قولاً و فعلاً اولیاء الله بکرتمکه اولور و لکن مؤمنک ایمانی اوله بر
شیدرکه قلبنده یر طوتمش اوله و عمل و عبادتیده آنی تصدیق ایده .

« ۲۵ » الْإِيمَانُ مَعْرِفَةٌ بِالْقَلْبِ وَإِقْرَارٌ بِاللِّسَانِ وَعَمَلٌ بِالْأَرْكَانِ
(م) ایمان قلب ایله بیلوب لسان ایله اقرار و اعضا و جوارحه عمل
و عبادت ایلمکدر .

« ۲۶ » الْإِيمَانُ قَوْلٌ وَعَمَلٌ وَيَزِيدُ وَيَنْقُصُ (م) ایمان قول و عملدر
زائد و ناقص اوله بیلیر . یعنی هر کسک ایمانی عمل و عبادتی نسبتنده در .

(٩)

« ٢٧ » لَا يَقْبَلُ اللَّهُ إِيْمَانًا بِلَا عَمَلٍ وَعَمَلًا بِلَا إِيْمَانٍ (م) جناب الله
عملسز ایمانی و ایمانسز عملی قبول بیورماز .

٥

باب فی النیة

« ٢٨ » إِنَّمَا الْأَعْمَالُ بِالنِّيَّاتِ (م) عمل و عبادتله مأجور اولمق خلوص
نیته متوقفدر .

« ٢٩ » مَنْ أَتَى فِرَاشَهُ وَهُوَ يَنْوِي أَنْ يَقُومَ يُصَلِّيَ مِنَ اللَّيْلِ فَغَلَبَتْهُ
عَيْنُهُ حَتَّى يُصْبِحَ كُتِبَ لَهُ مَا نَوَى وَكَانَ نَوْمُهُ صَدَقَةً عَلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ
(جا) بر کیسه تهجد نمازینسه قالقمق نیتله یتاغنه یاتوب صکره نوم
غلبه ایدرک اویانه مازسه نیتی نسبتند مأجور اولور اویقوسی ایسه جناب
حق طرفندن کندیسنه بر تصدق اولور .

« ٣٠ » نِيَّةُ الْمُؤْمِنِ خَيْرٌ مِنْ عَمَلِهِ وَعَمَلُ الْمُنَافِقِ خَيْرٌ مِنْ نِيَّتِهِ (جا)
مؤمنلرک نیتلری عمللرندن و منافقلرکده عمللری نیتلرندن خیرلیدر .

« ٣١ » إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى يُعْطِي الدُّنْيَا عَلَى نِيَّةِ الْآخِرَةِ (جا) سعادت
اخرویه ایچون عبادات و طاعاتده بولنا لیرک جناب حق سعادت دنیویه سنیده
احسان بیورر .

« ٣٢ » رَبِّ صَائِمٍ لَيْسَ لَهُ مِنْ صِيَامِهِ إِلَّا الْجُوعُ وَرَبِّ قَائِمٍ لَيْسَ لَهُ

(۱۰)

مِنْ قِيَامِهِ إِلَّا السَّهْرُ (جا) نیچہ اور وچ طوتان کیمسہ وارد رکہ آجلقندن
بشقہ بر شی استفادہ ایدہ مز ونیچہ قائم کیمسہ لر وارکہ اویقوسزلقندن
نیری بر منفعت بولہ مز یعنی عمل حسن نیتہ تابع اولمیدر .

« ۳۳ » النَّيِّةُ الْحَسَنَةُ تُدْخِلُ صَاحِبَهَا الْجَنَّةَ (م) جناب اللہک تحصیل
رضاسیچون بسلانان نیت حسنہ صاحبی جتنہ داخل ایلر .

۶

باب فضل الصدق والاخلاص فی العمل

« ۳۴ » اخْلِصُوا أَعْمَالَكُمْ لِلَّهِ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَقْبَلُ إِلَّا مَا خُلِصَ لَهُ (جا)
عمل وعبادتکری ریادن ، سوادن خالص ایدیکنز یوقسہ جناب حق
قبول بیورمز .

« ۳۵ » إِنْ الْعَبْدَ إِذَا صَلَّى فِي الْعِلَانِيَةِ فَأَخْسَنَ وَصَلَّى فِي السِّرِّ فَأَخْسَنَ
قَالَ اللَّهُ تَعَالَى هَذَا عَبْدِي حَقًّا (جا) تحقیقا بر قول نمازینی کرک علناً
وکرکسہ سرّاً ادا ایلدیکی انسادہ ادا و ارکاتی سنن سنیهیه توفیق ایدر
ایسہ جناب الله (حقا کہ بو بنم قولمدر) بیورر .

« ۳۶ » إِنْ الصِّدْقَ يَهْدِي إِلَى الْبِرِّ وَإِنْ الْبِرَّ يَهْدِي إِلَى الْجَنَّةِ وَإِنْ
الرَّجُلَ لَيَصْدُقْ حَتَّى يُكْتَبَ عِنْدَ اللَّهِ صَدِيقًا وَإِنْ الْكَذِبَ يَهْدِي

إِلَى الْفُجُورِ وَإِنَّ الْفُجُورَ يَهْدِي إِلَى النَّارِ وَإِنَّ الرَّجُلَ لَيَكْذِبُ حَتَّى يُكْتَبَ عِنْدَ اللَّهِ كَذَّابًا (جا) تحقیقا طوغری سوبلمک انسانی خیرہ خیر ایسہ جنتہ ایصال ایدر . انسان طوغری بی التزام ایتدجہ عندالله صدیق اولور کذاک کذب انسانی فسقہ فسق ایسہ ناره ایصال ایدر انسان کذبی التزام ایدنجه عندالله کذاب یازیلور .

« ۳۷ » تَمَامُ الْبِرِّ أَنْ تَعْمَلَ فِي السِّرِّ عَمَلَ الْعَلَانِيَةِ (جا) اجر و مثوباتک مکملی خلوتده یاپیلان عبادته دخی ناس ایچنده یاپیلان عبادت کبی اعتنا ودقت ایلمکدر .

« ۳۸ » مَنْ أَخْلَصَ لِلَّهِ أَرْبَعِينَ يَوْمًا ظَهَرَتْ يُنَاسِعُ الْحِكْمَةِ مِنْ قَلْبِهِ عَلَى لِسَانِهِ (جا) برکمه ظاهر و باطنی تنظیف و تطهیر ایله قرق کون خالصاً جناب الله ایچون عمل و عبادت ایدر ایسہ قلبی منبع حکمت اولوب لساندن زلال معرفت جریانه باشلار .

« ۳۹ » أَخْلَصْ دِينَكَ يَكْفِكَ الْعَمَلُ الْقَلِيلُ (جا) عبادتکی ریا و غرض و عوضدن خالص ایت او حالده آز بر عمل سنک ایچون کافیدر .

« ۴۰ » إِنْ اللَّهَ لَا يَقْبَلُ مِنَ الْعَمَلِ إِلَّا مَا خُلِصَ لَهُ (جا) تحقیقا جناب الله عمل و عبادتی قبول بیورماز ریا ایله غرض و عوضدن خالص اولمدجہ .

« ۴۱ » أَلَا إِحْسَانُ أَنْ تَعْبُدَ اللَّهَ كَأَنَّكَ تَرَاهُ فَإِنْ لَمْ تَكُنْ تَرَاهُ فَإِنَّهُ يَرَاكَ (م) احسان یعنی اے کوزل بر خدمت جناب اللهی کورر کبی

(۱۲)

کمال تادبانه عبادتده بولمقلنگدر اگرچه سن آنی کورمه میورسه که محققدر که
او سنی کوریور .

« ۴۲ » لَا يُؤْمِنُ عَبْدٌ حَتَّى يَكُونَ قَلْبُهُ وَلِسَانُهُ سَوَاءً (م) لسان
ایله قلب بر اولدقجه هیچ بر قول مؤمن کامل اوله ماز .

« ۴۳ » يَفْضُلُ عَمَلُ السِّرِّ عَلَى عَمَلِ الْعَلَانِيَةِ سَبْعِينَ ضِعْفًا (م)
ریادن وارسته اولدینی جهته سرآ وقوعبولان عمل و عبادتک اجری جهراً
یاییلادن یتمش قات زیاده در .

۷

باب ماجاء فی النظافة وفضل السواك

« ۴۴ » السَّوَالُكَ يَزِيدُ الرَّجُلَ فَصَاحَةً (ج) مسواک استعمالی فصاحتی
تزیید ایدر .

« ۴۵ » صَلَاةُ بِسَوَاكٍ أَفْضَلُ مِنْ سَبْعِينَ صَلَوةً بِغَيْرِ سَوَاكٍ (ج)
مسواک ایله ادا اولسان نمازک مسواکسن قلنان نماز اوزرینه فضلی پک
چوقدر دیمکدر .

« ۴۶ » السَّوَالُكَ يُطَيِّبُ الْقَمَمَ وَيُرضِي الرَّبَّ (م) مسواک اغزک
رایحه سی تطیب ایتدیکی کبی جناب اللهک دخی رضاسنی موجب اولور .

« ۴۷ » النَّظَافَةُ تَدْعُو إِلَى الْإِيمَانِ (م) نظافته رعایت و مداومت انسانی
کمال ایمانه دعوت ایدر .

باب ماجاء فی الوضوء

« ۴۸ » إِذَا تَوَضَّأَ أَحَدُكُمْ فَهُوَ فِي صَلَاةٍ مَا لَمْ يُحْدِثْ (م) سزدن یعنی مؤمنردن بر کیمسه دائماً آبدستی بولنق نیتله آبدست آلور ایسه آبدستی بوزولمدقه نمازده بولنمش کبی مأجور اولور .

« ۴۹ » تَعَوَّذُوا بِاللَّهِ مِنْ وَسْوَسةِ الْوُضُوءِ (م) آبدست آلیرکن وسوس شیطانیهدن جناب حقه صغکز یعنی وسوسه نی تعقیب ایتمه یکر .

« ۵۰ » مَنْ تَوَضَّأَ عَلَى طَهْرٍ كُتِبَ لَهُ عَشْرُ حَسَنَاتٍ (م) سنت سنییه تبعاً آبدستی اولدینی حالدہ کرار آبدست آلان کیمسه یه اون حسنات ویریلیر .

« ۵۱ » الْوُضُوءُ عَلَى الْوُضُوءِ نُورٌ عَلَى نُورٍ (م) آبدست اوزرینه آبدست آلق نور اوزرینه نور قیلندندر .

باب صلوة الفرائض وتركه وفضل الجماعة

« ۵۲ » لِكُلِّ شَيْءٍ عِلْمٌ وَعِلْمُ الْإِيمَانِ الصَّلَاةُ (م) هر شئیك بر علامتی واردیر ایمانك علامتی ایسه نمازدر .

« ۵۳ » أَوَّلُ مَا يُحَاسَبُ بِهِ الْعَبْدُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ الصَّلَاةُ فَإِنْ صَلَحَتْ صَلَحَ لَهُ سَائِرُ عَمَلِهِ وَإِنْ فَسَدَتْ فَسَدَ سَائِرُ عَمَلِهِ (جا) يوم قیامتده محاسبه عباد نمازدن بدأ اولنور بو حساب طوغری ویریلیرسه اعمال سائره نكده قبولنه یاردمی اولور عكسی تقدیرده قضیه برعكس اولور .

« ۵۴ » تَأْكُلُ النَّارُ ابْنَ آدَمَ إِلَّا أَرْشُجُودِ (جا) نار جحیم مستحق عذاب اولان مؤمنلرک وجودینی یاقار فقط جناب حقّه سجده ایدرکن یرم مصادف اولان اعضایه طوقونه مر .

« ۵۵ » بَيْنَ الرَّجُلِ وَبَيْنَ الشِّرْكِ وَالْكُفْرِ تَرْكُ الصَّلَاةِ (جا) انسان ايله کفر بینده یالکز ترک صلاة واردر . یعنی نمازی ترک ایتمک انسان کفره یاقلاشدیرر .

« ۵۶ » صَلَاةُ الْجَمَاعَةِ تَفْضُلُ صَلَاةِ الْفَذِّ بِخَمْسٍ وَعِشْرِينَ دَرَجَةً (جا) جماعت ايله ادا اولنسان نمازک اجری منفرداً قلنان نمازک اجرندن یکرمی بش درجه افضلدر .

« ۵۷ » لَيْسَتْ هَيِّنَ رِجَالٌ عَنْ تَرْكِ الْجَمَاعَةِ أَوْ لَا خَرِقَنَّ بِيَوْمَتِهِمْ (جا) جماعته دوام ایتیانلر ندامت ایتزلر ايسه البته اولرینی یاقارم . یعنی حریق ترک جماعت ایدنلره دنیاده بر جزای عاجلدر . بو حدیث شریفک بر معجزه باهره اولدینی هر کسجه مسلم اولسه کر کدر زیرا زمانمزدده جامعی و جماعتی ترک ایدنلر چوغالدیغندن حریق وقوعیده هان او نسبتده چوغالیور .

« ۵۸ » مَنْ صَلَّى الْعِشَاءَ فِي جَمَاعَةٍ فَكَأَنَّمَا قَامَ نِصْفَ آيَةٍ وَمَنْ صَلَّى

الصُّبْحَ فِي جَمَاعَةٍ فَكَأَنَّمَا صَلَّى اللَّيْلَ كُلَّهُ (جا) بر کسه یاتسو نمازی
جماعتله قیلسه او کیجه نك نصفی عبادتله کچیرمیش کذلک صبح نمازی
جماعتله قیلارسه کیجه نی کاملاً نماز ایله احیا ایتمش اولور .

« ۵۹ » مَنْ لَمْ تَنْهَ صَلَاتُهُ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ لَمْ يَزِدْ مِنْ اللَّهِ
إِلَّا بُعْدًا (جا) بر کیمسه نك قیلدینی نماز کندیسنی منهایدن منع
ایتمزسه او کیمسه ایچون جناب اللهک رحمتدن اوزاقلاشمقدن بشقه بر
فائده ویرمز .

« ۶۰ » لَا صَلَاةَ بِحَضْرَةِ طَعَامٍ (جا) طعام حاضر اولدینی برزمانده
اذا ایدیلان نماز ناقصدر مکرکه وقتک فوتندن قورقوله .

« ۶۱ » أَلَا سَلَامٌ أَخُو جِ إِلَى الْجَمَاعَةِ مِنَ الْجَمَاعَةِ إِلَى الْإِسْلَامِ (م)
قوت بولق ایچون دین اسلامک جماعته اولان احتیاجی ثواب آلق ایچون
مؤمنلرک جماعته اولان احتیاجندن زیاده در .

« ۶۲ » بَيْنَ الْعَبْدِ وَالشَّرِكِ تَرْكُ الصَّلَاةِ (م) عبد ایله شرک بیننده
ترك صلاة واردر . یعنی صلاة ترك ایدلنجه عبد مشرک کی اولور .

« ۶۳ » مَنْ تَرَكَ الصَّلَاةَ لَقِيَ اللَّهَ وَهُوَ عَلَيْهِ غَضَبٌ (م) نمازی ترك
ایدن کسه وفات ایدنجه جناب اللهی غضب صفتیله بولور .

« ۶۴ » مَنْ سَرَّهُ أَنْ يَسْكُنَ مُجْبُوْحَةَ الْجَنَّةِ فَلْيُزِمِ الْجَمَاعَةَ (م)
جتک وسطنده اوتورمسنی ارزو ایدن کیمسه جماعت نمازندن آیرلمسون .

« ۶۵ » مَنْ لَمْ يُصَلِّ فَلَا دِينَ لَهُ (م) نماز قیلمیان کیمسه هیچ بر دین اختیار ایتماش کبیدر .

باب ماجاء فی صلوة المسنونة

« ۶۶ » أَفْضَلُ الصَّلَاةِ بَعْدَ الْمَكْتُوبَةِ الصَّلَاةُ فِي جَوْفِ اللَّيْلِ (جا) فرائضدن صوکره نمازلرک افضلی کیجهلری قلنان تهجد نمازیدر .

« ۶۷ » مَنْ حَافِظٌ عَلَى شَفْعَةِ الضُّحَى غُفِرَتْ لَهُ ذُنُوبُهُ وَإِنْ كَانَتْ مِثْلَ زَبَدِ الْبَحْرِ (جا) صلاة ضحایه دوام ایدنک کنه صغیره سی مغفور اولور ولوکه دکنز کوپوکی قدر چوق اولسون .

« ۶۸ » مَنْ صَلَّى فِي الْيَوْمِ وَاللَّيْلَةِ اثْنَتَيْ عَشْرَةَ رَكْعَةً تَطَوُّعاً بَنَى اللَّهُ لَهُ بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ (جا) بر کون بر کیجهده اون ایکی رکعت سنت مؤکدهیه دوام ایدن کیمسه ایچون جناب الله جنتده بر کوشک خلق ایدر .

« ۶۹ » مَنْ صَلَّى قَبْلَ الْعَصْرِ أَرْبَعًا حَرَّمَ اللَّهُ عَلَى النَّارِ (جا) ایکندی نمازندن مقدم دوت رکعت سنت نمازینه دوام ایدنلری جناب الله نار ایله معذب ایتمز .

« ۷۰ » مَنْ صَلَّى سِتَّ رَكَعَاتٍ بَعْدَ الْمَغْرِبِ قَبْلَ أَنْ يَتَكَلَّمَ غُفِرَ لَهُ

بِهَا ذُنُوبُ خَمْسِينَ سَنَةً (جا) اخشام نماز نیدن صوکره قبل التکلم
التي رکعت سنت قیلغه دوام ایدنلرک الی سنه لک کناه صغیره سی مغفور
اولور.

« ۷۱ » مَنْ تَرَكَ سُنَّتِي فَهُوَ عِنْدَ اللَّهِ مِنَ الْخَاسِرِينَ (م) ستمی ترک
ایدن کسه عندالله خاسرین کروهندن اولور.

باب فضل رمضان ومطلق الصوم

« ۷۲ » اِنْبَسِطُوا فِي النَّفَقَةِ فِي شَهْرِ رَمَضَانَ فَإِنَّ النَّفَقَةَ فِيهِ كَالنَّفَقَةِ
فِي سَبِيلِ اللَّهِ (جا) رمضان شریفده نفقه لریکزی و-عتلندیریکز زیرا
بو توسیع موقع محاربه ده آج قالان غازیلری طویور مق قدر جالب اجر
وثواید.

« ۷۳ » إِذَا دَخَلَ شَهْرُ رَمَضَانَ فَتَحَّتْ أَبْوَابُ الْجَنَّةِ وَغُلِّقَتْ أَبْوَابُ
جَهَنَّمَ وَسُلِّسِلَتِ الشَّيَاطِينُ (جا) رمضان شریفک دخولیه نزول رحمت
ایچون جنت قبولری کشاد و مناهیدن اجتناب سبیلله ابواب جهنم مسدود
اولدینی کبی شیطانلرده زنجیرلر ایله باغلی و محبوس اولورلر . شورا سی ده
شایان بیاندرکه فضائل مذکوره اوروجلر نی شرع شریفه تطبیق ایدن
حرلر ایچوندر یوقسه نفسه اسیر اولانلر ولوکه شیاطین محبوس اولسون
ینه مظهر خیر اوله مازلر.

« ۷۴ » سَيِّدُ الشُّهُورِ شَهْرُ رَمَضَانَ وَأَعْظَمُهَا حُرْمَةً ذُو الْحِجَّةِ

(جا) آیلرک افضلی رمضان شریف و زیاده محترمی ایسه ذی الحجه در.

« ۷۵ » صَوْمُ أَوَّلِ يَوْمٍ مِنْ رَجَبٍ كَفَّارَةٌ ثَلَاثِ سِنِينَ وَالثَّانِي

كَفَّارَةٌ سَنَتَيْنِ وَالثَّلَاثُ كَفَّارَةٌ سَنَةٍ ثُمَّ كُلُّ يَوْمٍ شَهْرًا (جا) رجب

شریفک برنجی کوننده اوروج طوتمق اوج سنهک وایکنجی کونی صائم اولمق

ایکی سنهک وینه شهر مذکورک اوچنجی کونی اوروجلی بولتمق برسنهک

کناه صغیره کفاره اولور بولردن صوکره بهر کونی برآیلق صغیر

کناهنک عفو و مغفرتنه مدار اولور .

« ۷۶ » صَوْمُ يَوْمِ عَرَفَةَ تُكَفِّرُ سَنَتَيْنِ مَاضِيَةً وَمُسْتَقْبَلَةً

وَصَوْمُ عَاشُورَاءَ يُكَفِّرُ سَنَةً مَاضِيَةً (جا) يوم عرفهده اوروج

طوتمق ماضی و مستقبلدن برر سنهک کناه صغیره سنه کفاره اولور صوم

عاشورا ایسه یالکز یکمیش اولان برسنهک کناهنه کفاره اولور .

« ۷۷ » الصَّائِمُ فِي عِبَادَةٍ مَالَمْ يَغْتَبِ مُسْلِمًا أَوْ يُؤْذِهِ (جا) صائم

اولان کمسه بر مؤمنی غیبت ویاخود اذا وجفا ایتمدکجه افطار ایدنجهیه

قدر عبادتده در.

« ۷۸ » عَجِّلُوا الْإِفْطَارَ وَآخِرُوا السَّحُورَ (جا) افطارده تعجیل، سحور

ایچون تأخیر ایدیکز .

« ۷۹ » مَنْ صَامَ رَمَضَانَ وَاتَّبَعَهُ سِتًّا مِنْ شَوَّالٍ كَانَ كَصَوْمِ الدَّهْرِ

(۱۹)

(جا) برکیمسه رمضان شریفی صائم اولوب سته شوالی دخی اکا تابع ایدرسه سنه بی کاملاً اوروج طوتمش کی اولور.

«۸۰» مَنْ قَامَ رَمَضَانَ اِيْمَانًا وَاحْتِسَابًا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ

(جا) رمضان شریفده صدق و یقین ایله اوروج طوتانلر نمازلرینی ترک ایتکسزین صلاۃ تراویحی ده ادا ایتسه لر کناه صغیرلری مغفور اولور.

«۸۱» مَنْ قَامَ لَيْلَةَ الْقَدْرِ اِيْمَانًا وَاحْتِسَابًا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ

(جا) قدر کیجه سنی صدق و یقین ایله احیا ایدن مؤمن کاملک کناه صغیرلری مغفور اولور.

«۸۲» مَنْ وَجَدَ تَمْرًا فَلْيُفِطِرْ عَلَيْهِ وَمَنْ لَا فَلْيُفِطِرْ عَلَى الْمَاءِ

فَاِنَّهُ طَهُورٌ (جا) صائم اولان کیمسه خورما ایله افطار ایتسون بوله مدینی حالدہ صو ایله افطار ایتسون که صو طهوردر.

«۸۳» لَيْسَ فِي الصَّوْمِ رِيَاءٌ (م) صومده ریا تصور اولنر.

«۸۴» مَنْ صَامَ سِتًّا بَعْدَ الْفِطْرِ فَكَانَ صَامًا الدَّهْرَ (م) عید فطر دن

صوکره آلتی کون اوروج طوتان کسه او سنه بی کاملاً اوروج طوتمش کی اولور.

۱۲

باب الزکات و مانعیه

«۸۵» حَصَبُوا اَمْوَالَكُمْ بِالزَّكَاةِ وَذَاوُوا مَرْضَاكُمْ بِالصَّدَقَةِ

(۲۰)

وَأَعِدُّوا لِلْبَلَاءِ الدُّعَاءَ (جا) اعطای زکاة ایله مالکزی محافظه، فقرايه تصدق ایله خسته لریکزی تداوی، دعا وتضرع ایله بلا ومصائبی رد ایدیکز .

« ۸۶ » مَانِعُ الزَّكَاةِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فِي النَّارِ (جا) مالنک زکاتی اعطا ایتیمان یوم قیامتده نار جحیمده در .

« ۸۷ » أَلْمَعْتَدِي فِي الصَّدَقَةِ كَأَنِهَا (جا) مالنک زکاتی مستحق اولمیان ویرن زکات ویرممش کی اولور .

« ۸۸ » تَمَامُ إِسْلَامِكُمْ آدَاءُ الزَّكَاةِ (م) اسلامیتکزک کمالی ادای زکاته متوقفدر .

« ۸۹ » مَا تَقَصَّتْ زَكَاةٌ مِنْ مَالٍ (م) رأس المالدن زکاتک اخراجی ثروتی تنقیص ایتز یعنی برکسه مالنک زکاتی ویررسه برکتی تزید ایتش اولور .

« ۹۰ » مَانِعُ الزَّكَاةِ يُطَوَّقُ بِشُجَاعِ اسْوَدَ (م) زکات ویرمیانلرک بویونلرینه یوم قیامتده حلقه کی سیاه برییلان کچیریلور .

« ۹۱ » مَنْ صَلَّى صَلَاةً وَلَمْ يُؤَدِّ الزَّكَاةَ فَلَا صَلَاةَ لَهُ (م) زکات ویرمیانلرک قلدقلری نماز شایان قبول اوله من .

« ۹۲ » لَا يَقْبَلُ اللَّهُ الْإِيمَانَ وَالصَّلَاةَ إِلَّا بِالزَّكَاةِ (م) جناب حق زکاة ویرمیانلرک ایمان وصالاتی قبوله شایان بیورمن .